



Livro de informações para os pais da escola Lauterbrunnental para o ano letivo 2018/19

Caros pais

Neste livro recolhemos as informações mais importantes, que ajudarão os pais a orientarem-se no nosso sistema de ensino.

Os professores e o conselho diretivo terão todo o gosto em responder a eventuais perguntas ou dúvidas suas.

„A sua criança é a nossa prioridade“

Excerto do conceito da escola de Lauterbrunnen



Os professores e o conselho diretivo da escola Lauterbrunnental



Inhaltsverzeichnis / Índice

1	Absenzen / Ausências Justificadas:	4
1.1	Unentschuldigte Absenzen - strafbare Versäumnisse / Ausências injustificadas - consequências	4
2	Adressänderung / mudança de residência da família	4
3	Angebote der Schule / Atividades escolares facultativas	4
4	Basisstufe / Nível básico	4
5	Berufswahl / Escolha profissional	4
6	Besuch im Unterricht / Visitar as aulas	4
7	Bibliothek / Biblioteca	4
8	Deutsch als Zweitsprache (DaZ) / Ensino complementar da língua alemã	5
9	Dienstweg / Procedimento em situações difíceis	5
10	Elternabend / Reunião de pais informativa	5
11	Elternrat / Conselho de Pais	6
12	Ferien / Ferienpläne / Férias escolares	6
13	Fördermassnahmen / Ensino especial	6
14	Fünf Halbtage / Cinco manhãs ou cinco tardes livres	6
15	Grundstufe / Ensino elementar	Fehler! Textmarke nicht definiert.
16	Handys & elektronische Geräte / Utilização do telemóvel e outros aparelhos eletrônicos	6
17	Hausaufgaben / Trabalhos de casa	6
18	Hausordnung / Regras para a utilização do edifício	6
19	Hausschuhe / Chinelos ou pantufas	7
20	Hochdeutsch - Hauptsprache in der Schule / Alemão Língua principal na escola	7
21	Jugendarbeit / Organização juventude	7
22	Kindergarten / Infantário	7
23	Klassenlager / Excursão escolar	7
24	Läuse / Piolhos	7
25	Leitbild / Conceito escolar	7
26	Logopädie / Logopedia	7
27	Mittagstisch / Cantina escolar	8
28	Musikalische Grundschule / Escola musical no ensino primário	8
29	Oberstufe / Escola Secundaria	8
30	Obligatorische Anlässe / eventos obrigatórios	8
31	Obligatorische Schulzeit / ensino escolar obrigatório	8
32	Pausen / Intervalos	8
33	Promotion / Transferência	9
34	Psychomotorik / Psicomotor	9
35	Rekursfrist / Prazo de recurso	9
36	Religionsunterricht / Ensino religioso	9
37	Schularzt & Schulärztlicher Dienst / Serviço médico escolar	9
38	Schülertransporte / Transporte escolar	9
39	Schulische Heilpädagogik (SHP) / Aulas especiais	9
40	Schulreglement / Verordnung zum Schulreglement / Regulamentos escolares	9
41	Schulsekretariat / Secretaria escolar	9
42	Schulweg / Caminho escolar	10
43	Schulzahnpflege / Consulta anual ao dentista	10
44	Spielgruppen / Grupo infantil	10
45	Sportunterricht / Sporttag Educação física / Dia do Desporto	10
46	Tagesschule / Atividade Tempos livres (ATL)	10
47	Verhalten in der Schule / Comportamento na escola	11
48	Versicherung / Seguro obrigatório	11
49	Webauftritt / Página de internet	11
50	Zeugnis / Avaliação	11
51	Znüni / Lanche	11
52	Zusammenarbeit / Colaboração	11



53	Adressen und Links / Endereços e links.....	12
54	Lista de professores da escola Lauterbrunnental para o ano letivo 2017/18 Fehler! Textmarke nicht definiert.	
55	Comissão de Educação e Cultura 1 janeiro 2016 até 31 dezembro 2019	13



A

1 Absenzen / Ausências Justificadas:

- doença ou acidente da sua criança
- doença ou morte de um familiar
- condições extremamente difíceis devido ao mau tempo
- consultas médicas e dentista.
- diversos testes (multicheck & exames de escolha de carreira, exame de motocicleta)
- eventos para a escolha profissional a partir da sétima turma
- visitas no centro de educação
- até dois dias para a mudança de residência da família

Os pais têm que informar o professor ou director de turma sobre os motivos de ausência. As ausências previstas devem ser comunicadas antecipadamente e as ausências imprevisíveis devem ser comunicadas o mais rápido possível.

1.1 Unentschuldigte Absenzen - strafbare Versäumnisse / Ausências injustificadas - consequências

Ausências sem razão ou ausências que não foram comunicadas ao professor de turma, são consideradas como injustificadas. Se uma ausência não for autorizada e a sua criança faltar na mesma à escola, a falta será considerada como injustificada.

Os pais que não enviam as suas crianças propositadamente para a escola podem sofrer consequências legais.

2 Adressänderung / mudança de residência da família

Mudanças de endereço dentro do município de Lauterbrunnen tem de ser imediatamente comunicadas ao professor de turma, ao secretariado da escola e ao controle de habitantes.

3 Angebote der Schule / Atividades escolares facultativas

Durante o ano letivo os alunos podem se inscrever para atividades escolares facultativas

B

4 Basisstufe / Nível básico

A escola Básica em Mürren e Wengen inclui os dois anos de pré escola 1. e 2.classe. Os alunos desses anos vão ter aulas em conjunto na mesma sala de aulas.

5 Berufswahl / Escolha profissional

A preparação para a escolha profissional começa no 7º ano e vai até ao 9º consuante a escolha profissional.

6 Besuch im Unterricht / Visitar as aulas

Os pais podem marcar uma data com o professor para visitar as aulas.

7 Bibliothek / Biblioteca

Todas as escolas têm uma biblioteca. Estas são regularmente visitadas por todas as classes.



D

8 Deutsch als Zweitsprache (DaZ) / Ensino complementar da língua alemã

Crianças e jovens com poucos ou nenhuns conhecimentos do idioma oficial recebem apoio complementar. O ensino complementar da língua alemã (Deutsch als Zweitsprache) é gratuito e é realizado durante o tempo das aulas.

9 Dienstweg / Procedimento em situações difíceis

Em caso de situações difíceis e problemática deve-se proceder da seguinte forma:

1. os pais e o professor entram em contacto. Estes discutem a situação e procuram uma solução. Por norma, este procedimento permite obter uma solução satisfatória.
2. se os pais e o professor não chegarem a uma solução e se uma ou ambas as partes decidirem ser necessário, é realizada uma reunião entre os pais, o professor e o conselho diretivo.
3. se não for alcançada uma solução satisfatória para eventuais questões ou dificuldades, poderá apresentar o seu assunto à Comissão Escolar.
4. Serviço de Inspeção Escolar

Ausências autorizadas do ensino para ausências regulares ou prolongadas. Estas devem ser planeadas antecipadamente e devem ser solicitadas, por escrito, junto do Conselho diretivo.

- Estágios profissionais, que não podem ser feitos durante o tempo de férias
- Aulas especiais para estudantes talentosos ou com capacidades especiais
- até ao máximo de duas semanas por ano letivo para férias familiares, se por razões profissionais não for possível ter pelo menos quatro semanas de férias juntas com os pais ou se não é possível visitar os familiares no estrangeiro durante as férias escolares.
- ausências devido a razões religiosas
- um máximo de três semanas por ano letivo para o tempo dos alpes

Para obter autorização para uma ausência é necessário entregar por escrito ao conselho diretivo com quatro semanas de antecedência com o motivo.

Ausências para estágios profissionais podem ser concedidas num período mais curto. Todas as ausências são assentes no relatório de avaliação com exceção:

- Ausências para estágios profissionais, testes ou aconselhamentos para a escolha de profissão, eventos de informações sobre a profissão ou outras ocasiões relacionadas ao ensino escolar.
- ausências justificadas nas cinco manhãs ou cinco tardes livres por ano letivo

E

10 Elternabend / Reunião de pais informativa

Pelo menos uma vez por ano letivo todos os professores convidam os pais para uma Reunião.

O convite será feito por escrito.

A todos os pais que não podem estar presente, pedimos que avisem o respectivo professor. A reunião de pais é realizada em alemão.



11 Elternrat / Conselho de Pais

A escola criou fundamentos para a formação do Conselho de Pais. Os membros do conselho de Pais são propostos anualmente por cada classe e escolhidos por o Município.

F

12 Ferien / Ferienpläne / Férias escolares

Para o ano letivo decorrente e o próximo ano letivo as datas das férias irão ser publicadas no journal (Anzeiger Interlaken) a partir do meio de Agosto.

Também poderão ver as datas das férias no site da escola.

13 Fördermassnahmen / Ensino especial

As crianças que, em algumas áreas (língua, capacidade motora, aprendizagem, dificuldades de concentração), têm dificuldades em atingir os objetivos do plano de ensino, podem receber um ensino especial com objetivos personalizados ou podem ser apoiadas por professores com formação especial para o efeito. Para esse efeito, as dificuldades de aprendizagem da criança são avaliadas por o conselho diretivo, após de os pais ou os professores terem apelado por o ensino especial. O ensino especial é por um tempo limitado, gratuito e de vez em quando revisto. A disposição dos pais para apoiar o ensino especial em casa têm de estar presentes.

14 Fünf Halbtage / Cinco manhãs ou cinco tardes livres

As crianças têm direito a cinco manhãs ou cinco tardes livres por ano letivo. Nessas manhãs ou tardes a criança pode faltar às aulas sem qualquer justificação. Se pretender que a sua criança se ausente uma manhã ou tarde do ensino, tem de informar o diretor de turma com dois dias de antecedência.

H

15 Handys & elektronische Geräte / Utilização do telemóvel e outros aparelhos eletrônicos

A utilização do telemóvel e outros aparelhos eletrônicos são proibidos durante as aulas. O uso em modo silencioso só é permitido durante o almoço em Lauterbrunnen. Telemóveis e outros aparelhos eletrônicos que são utilizados durante as aulas, serão recolhidos pelos professores para o resto da semana.

16 Hausaufgaben / Trabalhos de casa

Os trabalhos de casa são um complemento ao ensino escolar. Com os trabalhos de casa a matéria selecionada nas aulas é aprofundada e interiorizada. Tenha em atenção que a sua criança tenha à disposição um local de trabalho tranquilo e silencioso para fazer os trabalhos de casa. As crianças devem ser capazes de fazer os trabalhos de casa sem a ajuda dos pais. Se observar que a sua criança não é capaz de fazer os trabalhos de casa sozinha, deve falar com o respetivo professor. Durante as férias não existem trabalhos de casa.

17 Hausordnung / Regras para a utilização do edifício

Cada escola tem regras para a utilização do edifício.



18 Hausschuhe / Chinelos ou pantufas

Durante as aulas (exceto “trabalhos manuais”) todos os alunos têm de usar chinelos ou pantufas.

19 Hochdeutsch - Hauptsprache in der Schule / Alemão Língua principal na escola

No infantário todas as crianças terão o primeiro contacto com o Alemão sem dialeto. As aulas são dadas em Suiço-Alemão

J

20 Jugendarbeit / Organização juventude

Nadine Gertsch cresceu em lauterbrunnental e desde 1. de Julho trabalha 30 por cento na organização juventude Lütschninentäler. Apartir do outono vão ser ocupados mais cargos. Através de uma escola privada despertou a atenção da Nadine Gertsch o interesse em vários temas que dizem respeito a trabalhar com crianças. Ela frequentou a escola superior em Bern e formou-se em Social Pedagógica.

K

21 Kindergarten / Infantário

Obrigatório frequentar 2 anos de infantário. A entrada no infantário em agosto é aos quatro anos de idade, para as crianças que fazem anos até ao 31 de julho. A entrada pode ser adiada por um ano.No infantário as crianças aprendem o básico a brincar. Elas desenvolvem a perceção pessoal e aprendem a exprimir-se, aprendem a integrar-se num grupo de crianças e recolhem informações do meio ambiente em que estão inseridas. No infantário é fomentado todo o desenvolvimento das crianças e as crianças são preparadas para a vida escolar.

As inscrições para o infantário tem de ser feitas por escrito com a folha que os pais receberam.

22 Klassenlager / Excursão escolar

No 5º / 6º ano uma Visita. Volta a repetir-se no 8º por 5 dias.

L

23 Läuse / Piolhos

Se houver piolhos na escola, os pais serão informados por escrito.

24 Leitbild / Conceito escolar

O conceito escolar esta no sítio de Internet www.schule-lauterbrunnen.ch.

25 Logopädie / Logopedia

As crianças que, em algumas áreas (língua, capacidade motora, aprendizagem, dificuldades de concentração), têm dificuldades em atingir os objetivos do plano de ensino, podem receber um ensino especial com objetivos personalizados ou podem ser apoiadas por professores com formação especial para o efeito. Para esse efeito, as dificuldades de aprendizagem da criança são avaliadas por uma entidade especializada, após autorização dos pais. Esta entidade especializada avalia se é necessário um ensino especial.



M

26 Mittagstisch / Cantina escolar

A comuna de Lauterbrunnen oferece às segundas e quintas a possibilidade de os alunos poderem almoçar no (lar de 3. Idade) com acompanhamento. E às terças sem acompanhamento. Inscrições na secretaria escolar.

27 Musikalische Grundschule / Escola musical no ensino primário

A escola musical no ensino primário é oferecido para a primeira e a segunda classe em Lauterbrunnen. As aulas transmitem um debate vibrante, diversificado e ativo com melodias e ritmos. As crianças ganham uma nova experiência a ouvir, dançar, cantar e tocar música. A experiência ajudará para a aprendizagem de um instrumento musical.

O

28 Oberstufe / Escola Secundaria

Após o sexto ano de escolaridade na escola primária os alunos visitam a escola secundaria em Lauterbrunnen. O nível de classificação "Sek ou Real" é provisória. Após o primeiro semestre a classificação é definitiva. Em cada semestre os alunos podem mudar de nível.

Depois de duas notas negativas a transferência será para o nível Real. (Artigo 25, parágrafo 1, Lei de Educação escolar do Cantão de Berna)

Na secundaria I na escola de Lauterbrunnen todas as crianças são educadas com o Modulo 3b. O qual inclui as disciplinas de Matemática, Alemão, Francês e Inglês ao nível das classes Real e Sek. Nas restantes disciplinas todos os alunos são educados em conjunto. Todos os alunos com qualificação para o Gymnasialen frequentarão o 9º ano no Gymnasialen em Interlaken.

29 Obligatorische Anlässe / eventos obrigatórios

Caminhadas, excursões, viagens e outros projectos fazem parte da escola e do infantário e são obrigatórias. Às vezes as excursões são feitas com a bicicleta. Somente alunos que têm uma bicicleta corretamente equipada de acordo com as regras e com capacete podem participar. O controle do estado da bicicleta e do equipamento são de inteira responsabilidade dos pais.

30 Obligatorische Schulzeit / ensino escolar obrigatório

Crianças que completam os 4 anos até ao 31 de julho, são obrigadas a frequentar a escola no início do novo ano letivo. O ensino obrigatório tem uma duração de onze anos (2 anos infantário, 6 anos ensino primário, 3 anos secundária). O ensino obrigatório pode demorar no mínimo nove anos e no máximo de treze anos.

P

31 Pausen / Intervalos

O intervalo grande na parte da manhã (15 minutos) ocorre ao ar livre em todas as condições meteorológicas. Exceções decidem os professores.



32 Promotion / Transferência

Se a transferência para a seguinte classe estiver em risco, os pais serão informados por escrito até ao 30 de Abril. A repetição voluntária do 6º ano é possível.

33 Psychomotorik / Psicomotor

As Aulas especiais de psicomotricidade são organizadas por o **SJR** (**S**pezialunterricht **J**ungfrauregion). As Aulas são em Interlaken perto da estação West.

R

34 Rekursfrist / Prazo de recurso

O prazo de recurso contra uma decisão do conselho diretivo é geralmente de 14 dias. A instância onde o recurso tem de ser feito e os próximos passos estarão escritos na decisão.

35 Religionsunterricht / Ensino religioso

O ensino religioso da Igreja Católica e Protestante ocorre fora do tempo escolar. Os pais são informados por a Igreja.

S

36 Schularzt & Schulärztlicher Dienst / Serviço médico escolar

As crianças e jovens são consultados no infantário, assim como no 4.º e 8.º ano do ensino escolar, por um médico ou médica escolar da comuna. Estas consultas médicas são obrigatórias e gratuitas. Estas têm o objetivo de identificar atempadamente eventuais deficiências auditivas, visuais, da fala ou deficiências na postura e capacidade motora da sua criança. Se o médico ou médica considerar necessária a realização de exames complementares ou tratamento, o médico ou médica da escola informará os pais e acordará com eles os procedimentos futuros.

37 Schülertransporte / Transporte escolar

As famílias dos alunos da escola de Lauterbrunnen, que não podem visitar a escola no seu lugar de residência, têm de usar o transporte público para o caminho escolar. Os pais compram os bilhetes ou passes e têm direito ao reembolso. Para receber o reembolso os pais têm de preencher o formulário de procuração de reembolso para custos de transportes. O formulário está disponível na secretaria escolar ou no site do município.

38 Schulische Heilpädagogik (SHP) / Aulas especiais

Crianças com necessidades especiais serão acompanhadas em pequenos grupos ou por um professor especializado na área a partir do infantário até ao 9º ano. O professor ajuda e aconselha os pais e professor sobre problemas da criança.

39 Schulreglement / Verordnung zum Schulreglement / Regulamentos escolares

As regras escolares e os regulamentos estão disponíveis no sítio da Internet www.lauterbrunnen.ch ou no Município.

40 Schulsekretariat / Secretaria escolar

A secretaria escolar está localizada na Município (Gemeindeverwaltung) em Lauterbrunnen. A secretaria é responsável pelos danos de custos para o transporte dos



alunos, inscrição e faturamento das conta do ATL e pelos pedidos de contribuição do fundo Desportivo.

41 Schulweg / Caminho escolar

Aconselhamos os pais a mostrar o caminho mais seguro e não o caminho mais curto. Acompanhe no início a sua criança caminhando ou com a bicicleta no caminho escolar. Se for possível, nos horários que a sua criança normalmente está sozinha no caminho escolar. Para mais segurança recomendamos roupas com cores brilhantes. No infantário as crianças recebem uma faixa refletora. A partir da 1^o classe todas as crianças serão equipadas com um colete refletor. Nós geralmente recomendamos que as crianças façam o caminho escolar a pé.

O caminho para a escola é da responsabilidade dos pais. A escola não se responsabiliza por qualquer dano em bicicletas, trotinetes etc.

42 Schulzahnpflege / Consulta anual ao dentista

Uma vez por ano todas as crianças e jovens irão ser chamados para a consulta anual obrigatória no dentista. A consulta é gratuita. Os pais serão informados se forem necessários eventuais tratamentos. Os custos de esses tratamentos são suportados pelos pais.

43 Spielgruppen / Grupo infantil

Com suficientes inscrições em Wengen, Gimmelwald e Lauterbrunnen o grupo infantil é privado e não é organizado pela escola. A escola apenas suporta o grupo infantil financeiramente, que contribui para o apoio das crianças e a integração de crianças de língua estrangeira.

44 Sportunterricht / Sporttag Educação física / Dia do Desporto

Para as aulas de educação física é preciso ter equipamento adequado. As sapatilhas tem de ser limpa e não podem ser utilizadas fora do pavilhão desportivo. Bijuterias e relógios não podem ser usados durante as aulas, cabelos compridos devem ser apanhados o melhor possível.

Se uma criança estiver ferida, mas está presente na escola, pode frequentar a aula em uma classe diferente. Antes da aula o professor tem de ser informado por escrito com a assinatura dos pais, que o aluno não pode participar na aula de desporto.

A participação no dia do desporto é obrigatória.

T

45 Tagesschule / Atividade Tempos livres (ATL)

Em Wengen o almoço é servido as segundas, terças e quintas-feiras. Nos mesmos dias à tarde, existe um módulo de acompanhamento até as 17:00.

Os formulários de inscrição são distribuídos na escola anualmente após que os horários escolares estejam terminados e são entregues as novas crianças do infantário. A inscrição é feita através da secretaria escolar. Os regulamentos sobre a ATL estão no site da internet do Município.



V

46 Verhalten in der Schule / Comportamento na escola

Todos os participantes da escola são responsáveis por funcionamentos regulados e ordenandos. Os alunos têm que se comportar decentes e atenciosos na escola e em público (Artigo 54 VSG). Os pais são responsável pelo comportamento das crianças em público e também no caminho escolar.

Contamos que os alunos cumpram os seguintes pontos:

- decência e comportamento atencioso
- atenção na escola e caminho escolar
- ordem, limpeza e uso adequado do equipamento escolar
- respeitar os bens e materiais dos outros
- pontualidade na escola
- respeitar instruções escolares

47 Versicherung / Seguro obrigatório

O seguro de saúde obrigatório e de inteira responsabilidade dos pais.. No caminho direto para a escola, durante as aulas, durante os intervalos e eventos obrigatórios os alunos estarão assegurados pela escola contra invalidez por resultado de um acidente.

W

48 Webauftritt / Página de internet

Visite a página da internet escolar e do município de Lauterbrunnen para mais informações. www.schule-lauterbrunnen.ch ou www.lauterbrunnen.ch

Z

49 Zeugnis / Avaliação

Para informações detalhadas sobre a avaliação em diversos idiomas, consulte: www.erz.be.ch/ beurteilung > Elterninformation

50 Znüni / Lanche

Um lanche saudável é muito importante na alimentação das crianças. Um lanche saudável da energia e ajuda para na concentração. Nas pausas as crianças têm tempo suficiente para se fortalecerem.

51 Zusammenarbeit / Colaboração

Os pais e a escola trabalham em conjunto para um ensino escolar melhor. A colaboração deve ser harmoniosa e em parceria. Nesta colaboração o sucesso escolar é o bem estar da criança.



52 Adressen und Links / Endereços e links

Bezeichnung Link	Adresse Email	PLZ/Ort	Telefon
Erziehungsdirektion des Kantons Bern ERZ www.erz.be.ch	Sulgeneckstr. 70 gs@erz.be.ch	3005 Bern	031 633 85 11
Regionales Schulinspektorat www.erz.be.ch	Allmendstr. 18 rio@erz.be.ch	3602 Thun	033 227 67 30
Erziehungsberatung Interlaken / Oberland-Ost www.erz.be.ch	Höheweg 27 eb.interlaken@erz.be.ch	3800 Interlaken	031 635 36 50
Jugendarbeit Lütschinentäler Nadine Gertsch www.gemeinde-grindelwald.ch	Beim Schulhaus jal@gemeinde-grindelwald.ch	3822 Lauterbrunnen	077 428 93 55 076 541 21 66
Aulas especiais Jungfrauregion SJR	Alpenstrasse 23 spez.unt.sjr@gmail.com	3800 Interlaken	
Comissão de Educação e Cultura Gemeindeverwaltung Schulsekretariat www.lauterbrunnen.ch	Gemeindehaus Adler judith.feuz@lauterbrunnen.ch	3822 Lauterbrunnen	033 856 50 84
Reglementos	www.lauterbrunnen.ch	Gemeindeverwaltung	Reglemente / Publikationen
Conselho diretivo Schule Lauterbrunnental Rolf Possel www.schule-lauterbrunnen.ch	Hohsteg 145 D rolf.possel@lauterbrunnen.ch	3822 Lauterbrunnen	079 860 51 84
Hauswarte Renato Stoller www.lauterbrunnen.ch	Stocki 146F renato.stoller@lauterbrunnen.ch	3822 Lauterbrunnen	079 773 27 22
Nicolo Alessandrello www.lauterbrunnen.ch	Chalet Wiesengrund nmaless@bluewin.ch	3823 Wengen	033 855 23 43
Escolas Primarschule Lauterbrunnen Primarschule Mürren Primarschule Wengen Sekundarschule Lauterbrunnen	Hohsteg 145 E Unterwald Bodendiehle Hohsteg 145 D	3822 Lauterbrunnen 3825 Mürren 3823 Wengen 3822 Lauterbrunnen	033 855 20 18 033 855 26 66 033 855 23 43 033 855 20 18



53 Comissão de Educação e Cultura 1 janeiro 2016 até 31 dezembro 2019

Função Sobrenome	Nome	Morada	PLZ	Lugar	Telefon P
---------------------	------	--------	-----	-------	-----------

Presidência

Presidente von Allmen	Kurt	Haus Birg Gruebi 1060A	3825	Mürren	079 775 72 38
Vice-presidente von Allmen	Christian	Chalet Flüheli Bei der Zuben 464A	3822	Lauterbrunnen	

Membros

Feuz	Daniela	Chalet Rosa Gritt 1015A	3825	Mürren	033 855 15 86
Näpflin	Sabine	Chalet Diana Wengiboden 1409B	3823	Wengen	033 855 29 40
Niklaus	Sandro	Sandbach 255	3824	Stechelberg	079 156 01 00
von Allmen	Dana	Kirchstatt 751A	3826	Gimmelwald	033 855 54 88
Wyss	Isabelle	Chalet Bärgrösli Schlegli 4148	3822	Isenfluh	079 385 77 57
Bezirk Lauterbrunnen	vakant				
Diretor escolar Possel	Rolf	Hinder de Hüser 3	3812	Wilderswil	Telefon G 079 860 51 84
Secretária Feuz	Judith	Beim Eggerhaus 788	3826	Gimmelwald	Telefon G 033 856 50 84